

Zeitschrift: Technique agricole Suisse
Herausgeber: Technique agricole Suisse
Band: 49 (1987)
Heft: 15

Rubrik: Foires et expositions

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

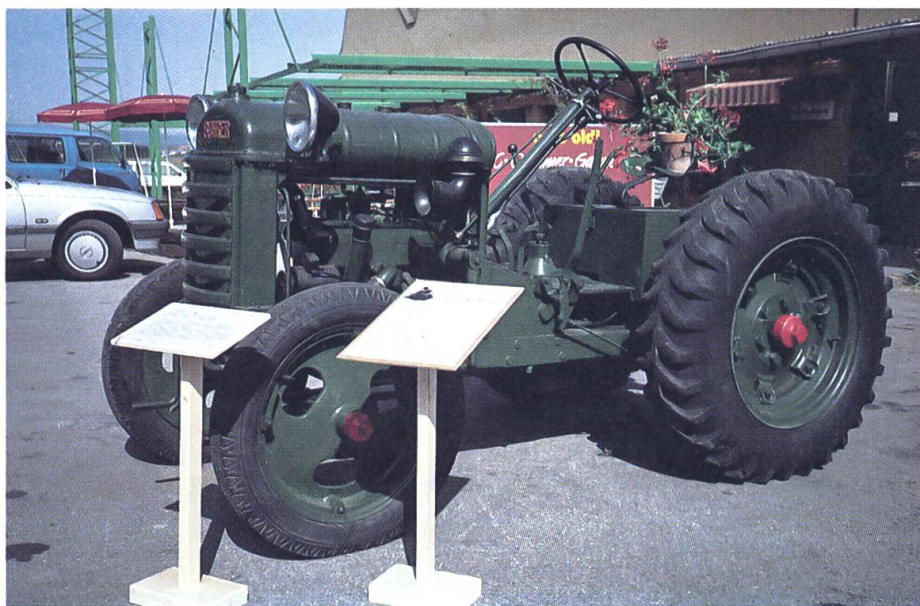
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 05.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Le musée des machines agricoles bernoises ouvre ses portes

Peu après la seconde guerre mondiale, à une époque où d'autres, sous le signe du progrès technique, jetaient leurs outils et machines ayant cessé de servir à la ferraille, l'agriculteur et mécanicien Fritz Zwegacher de Jegenstorf se mit à collectionner les témoins des débuts de la technique agricole. Son but était de conserver ceux-ci pour la postérité et de les regrouper en une exposition. Pour bon nombre de contemporains, Zwegacher était un fou et ils ne pouvaient pas s'imaginer que son «tas de ferraille» soit jamais digne d'une exposition. Épuisé par ce combat éternel, il se rendit en léguant en 1978 sa collection qui comptait déjà quelques centaines de pièces, à la fondation bernoise pour les machines agricoles historiques. Cette collection avait enfin trou-



L'ancien tracteur Bührer du Conseiller fédéral R. Minger peut être admiré au musée.

vé un toit dans une ferme à Belp, pour s'abriter des intempéries. Après cela, on n'entendit plus rien jusqu'à ce qu'un groupe très actif de techniciens bernois fonda une société de promotion pour un musée de machines agricoles bernoises.

L'ouverture

Vendredi, le 18 septembre 1987, le musée a ouvert ses portes. On y admire 80 machines agricoles de grand intérêt, une «locomobile» à vapeur de 1898 et le premier tracteur du Conseiller fédéral Rudolf Minger. Ernst Messerli, bien que retraité, a restauré professionnellement la collection Zwegacher et d'autres prêts afin de leur permet-

tre de fonctionner. Cette exposition remarquable qui se trouve dans un bâtiment de fabrique désaffecté à Toffen près de Belp, peut être visitée quotidiennement hormis le lundi entre 9 - 18 h.

Critiques

Malgré toute la joie par rapport à cette œuvre réjouissante, des voix critiques s'élèvent pour remettre en question l'existence de ce nouveau musée bernois alors qu'il y a 10 ans environ, le musée suisse d'agriculture et de technique agraire Burgrain ouvrait ses portes en pays lucernois, près de Willisau. A en croire les paroles de président du Grand Conseil Heinz



Les représentants de la société de promotion ainsi que du gouvernement bernois en train de couper le ruban lors de l'ouverture du musée bernois de machines agricoles.

Schwab, ce musée ne sera pas un lieu de rencontre pour les nostalgiques et un refuge pour vieilles machines désaffectées, mais plutôt un lieu d'échanges entre les agriculteurs et la population non-agricole et contribuera ainsi à réduire le fossé tou-

jours grandissant, entre ces deux groupes. Sous cet aspect, il n'y aura donc jamais assez de Burgrain, ni de Toffen.

Remerciements

Il s'agit de remercier toutes les personnes ayant œuvré pour

créer ce musée, notamment la société de promotion et – nous tenons à souligner tout particulièrement – Fritz Zweyacher de Jegenstorf, qui se rend, malgré ses 76 ans, quotidiennement à son atelier.

R. Studer, Elgg (trad. cs)

Courrier ASETA

Association Suisse pour l'Équipement Technique de l'Agriculture – ASETA
Centre de cours de Grange-Verney, 1510 Moudon VD

Téléphone 021 - 905 44 21

Liste des cours de l'hiver 1987/88

Date:	Genre de cours:	No.:	Durée (jours):
1988			
5. 1.	Pose de revêtements modernes pour parois, sols et plafonds	MES 5	1
6. 1.– 8. 1.	Soudure autogène: appareil, matériaux, sécurité, dangers, travaux pratiques	M 3	3
11. 1.	Pose de rustiques d'intérieur et petits travaux avec du plâtre	MES 7	1
12. 1.	La partie électrique des tracteurs et remorques	E 1	1
13. 1.	L'alimentation en eau de la maison d'habitation et de la ferme	MES 2	1
14. 1.	Pose de sols en terre cuite et faïences	MES 6	1
15. 1.	Les tronçonneuses: fonctionnement, entretien, travaux pratiques	A 8	1
18. 1.	Isolation des bâtiments (matériaux, pose)	MES 8	1
19. 1.	Soudure des plastiques (par un spécialiste)	M 6	1
20. 1.–22. 1.	Soudure électrique: matériaux, sécurité, dangers, travaux pratiques	M 2	3
22. 1.	Emploi de résine polyester et fibre de verre (revêtement de crèches, réparations de fûts et carrosserie)	M 7	1
25. 1.–26. 1.	Machines horticoles: fonctionnement, entretien, travaux pratiques	G 1	2
27. 1.–28. 1.	Machines horticoles: fonctionnement, entretien, travaux pratiques	G 1	2
29. 1.– 1. 2.	Machines horticoles: fonctionnement, entretien, travaux pratiques	G 1	2
2. 2.– 3. 2.	Machines horticoles: fonctionnement, entretien, travaux pratiques	G 1	2
4. 2.– 5. 2.	Machines horticoles, fonctionnement, entretien, travaux pratiques	G 1	2
6. 2.	Pose de sols en terre cuite et faïences	MES 6	1
8. 2.– 9. 2.	Travaux de maçonnerie (par un spécialiste)	MES 9	2
10. 2.–12. 2.	Soudure autogène: appareil, matériaux, sécurité, dangers, travaux pratiques	M 3	3
22. 2.–23. 2.	Réparation de freins et pose de freins hydrauliques sur remorques agricoles	AR 16	2
24. 2.–26. 2.	Soudure électrique 2ème degré (constructions à l'aide de la soudure électrique)	M 8	3
25. 2.–26. 2.	Réparation de freins et pose de freins hydrauliques sur remorques agricoles	AR 16	2
27. 2.–29. 2.	Soudure électrique: matériaux, sécurité, dangers, travaux pratiques	M 2	3
29. 2.	Pose de revêtements modernes pour parois, sols et plafonds	MES 5	1
1. 3.	La partie électrique des tracteurs et remorques	E 1	1
2. 3.– 4. 3. /	Réparation de tracteurs et machines agricoles	A 1 / AR 3	5
7. 3.– 9. 3.			

Inscription aux cours

Par téléphone au secrétariat du Centre de cours de Grange-Verney, tél. 021 - 905 44 21